



ЖАҲОНГАШТА ҲАМЮРТИМИЗ

Сиз суратда кўриб турган истасен иссиқ бу йигит — Түркия фўкероси. Асли андижонлик, исми Қобил. Такдир таъзози билан отана-си бир вактлар чет элга чи-киб кетишган.

Қобил Жейнек Түркистонликлар жамоасининг фаол аъзоси. Түркияда бу жамоанинг 500 мингга яйн аъзоси бор. Унинг талик номи «туркистонликлар културу ва со-санал ярдам ассоциация» дир. Бу жамоа Анкара, Измир, Истанбул каби шахарларде ва бошта юртларде истиқомат қилибдан туркистонликларни бирлаштириди. Жамоанинг ҳар йили сен-тиябъ обиде ўтидан курультайга чет элларден ҳам ме-монлар тақиғ қилинади. Ўт-таг йили бўлгани курультайнида Узбекистон вакиллари жамоати чашнишган эди.

Қобилининг кабси — эко-номист (бу сўнни мемон «з» ҳарфига ургу кўйиб таф-ғуз килиди). Оиласи. Умр нўлдошиён жонон амриклики (Түркияде яшовчи ҳамюрти-миз Американин шундай атайдилар) ўзбек. Жекин ки-залоқлари бор. Исли Есими. Қобил Жейнек оиласи Истанбулдаги кўп қаватли уй-лардан бирда яшайди. Дениз порти Истанбул улан шаҳар бўлбик (8 миллиондан ортик аҳолиси бор), бу ерада ҳар кариб ер хисобда. Кўп қаватли уйнинг утича хонаси улар учун ахлатиган. Қобил ҳонадони 140 квадрат метр саданинг эгаллайди. Якнида Түркия бориб ана шу ҳонадон мэхмони бўлган ўзбек артистлари ҳам бу уйнинг шинамлиги, кенг ва куляптири гасдиклашади.

Қобил Жейнек ҳали ёш — энди 28 беҳорни кўрди. Лекин шу давр инчада кўп иш-лар килишга ултурди, илм олди, дунё кезди. У Истанбулдаги университетни тамомлашади. Армия хизматидан бўлган. Армия хизматидан бўлган. Унинг гагига қаребандада Түркияде ҳарбий хизмат 18 ой давом этиб, аскарликда ҳам ўз соҳалар бўйича билим олиш, касб маҳоратни ошириш имконияти бор. Қобил ўн ўндан тикорат ишлар билан шугулланади. Амрикота, Овруп мамлакатлари, хусусан Олонимия, Жанубий Осиё мамлакатлари, Хитой, Тайван, Кон-кунга бот-бот катнаб турдиди. Асосан, тўкичимачлик са-ноати маҳсулотлари савдоси билан шугулланади. Бу борада кўпдан-кўп компаниялар, банклар, ширкатлар билан яхши алоқа ўртаган. Тай-бр маҳсулот ёки хон ашеблер тайёра ёки парходларде та-гиши манзилларга вакзаб берилади. Тикорат ишларни яхши юргизишади унинг чет тилларни пухта билиши, ҳозирги замон хилма-хил алоқа воситалари, компютерлардан фойдалана олиши кўл келмоқда. Узбекистон билан ўзбек турк тилларидан ташкирини инглиши, араб тилларини мукаммал ўрганган. Бир вақта Саудия Арабистонде хусусий дўкон очиб, у ерада савда кылган. Қобил биринчи марта 1974 йили Тошкентде келган экан.

— Уша вакт билан ҳозирги ҳаётингиз ўртасида жуда катта ўзгаришлар бор, аҳоли эркин фикр юритадиган, ҳо-риджиги янгиликларга кўн-роқ қизиқадиган бўлиб қолибди. Интихомий ҳаётдаги ўзгаришлариниздан биз юрт-

С. МУСАЕВ.

ОНА ЮРТИМ — АЗИЗ ЮРТИМ

ШОИРГА

ЯКИНДА Узбекистонга Шиниконг ўйғур мухториятидан бир қатор икодорлар ташриф бўйичада жумхуритилимни ҳаёт билинган танидилар. Сериф ўзбек улкамизига қадам ранжидада қўлган ўйғур икодорлардан бирни танилиши юртим Абдукарим Максудидир. У киши «Кечки Урумчи»

рўзномасининг адабиёт бў-дими мудири. Абдукарим аканни «Тулин он», «Ол-мазор ноҳидлини», «Кўн-гига тилдакларин», «Зехни-мизни сишиб кўринг» каби шеърий китоблари нашр этилган.

Қунида сиз Абдукарим Максудининг инги ўйларда билан танишасиз.

Абдукарим МАҚСУД

ҚУЧДИМ, БАҒРИМ ҚОНМАДИ

Қайси тақдир айриғон бизни юрларни тиглаб-қақшатиб, Қайси шаддод шайдо айлаган тарих бўйин алдаб тош отиб.

Қайси тақдир кўз булоғидин дарё-дарё қон-шаш оқизди, Қайси тақдир темир қафасда первозларга ташна боқизди.

Қайси тақдир ҳижрон жомада май ўрнига заҳар ичирди, Ох-фердидан ўрлаган булут юлдузларни кўйиди ўчиди.

Содиклигим, оқ кўнгиллигим солди менин шунча кулфатга, Мен оқизидан бедуда қонлар, қимлар эга бўйди шурхатда.

Аламларим гўё тоғ бўлиб қоматимни ё айлаб босди, Нафрлатарим туплори лекин висол даши тро аро адаши.

Қўзлармининг ҳарордига ёнгар нафарт гулхона ҳамон, Оҳлармининг тағорлари замон, чорлар менин янги бир жонид.

Нафасимдан кўтардим бўроң, қийшайшоқда қошолару ҳам, Қачон битар тўсиклар, томлар, дўстлар билан бўлсан жамуликам.

Қошолардин ошдим шўрига, висол излаб, висол ахтариб, Кўз ёшларни нечун оқимайди, қодамии ё юрлар курбиг.

Қучоқладим, сўйдим ман сени, қучоқладим, бағрим қонмади, Бошқадинга туташиб бир ўт, тортиқларим тикин озмиди!

Ҳар кашша ташнишни кечимиш, ҳар кашша умиду армои, Ота-она, дўстлар кайда, деб сўрашларин титрагид жонид.

Ҳар кашша ташнишни кечимиш, ҳар кашша умиду армои, Ота-она, дўстлар кайда, деб сўрашларин титрагид жонид.

Ҳар кашша ташнишни кечимиш, ҳар кашша умиду армои, Ота-она, дўстлар кайда, деб сўрашларин титрагид жонид.

Исмоил МАҲМУД ўзбекчалаштирган.

Совет АБДУРАҲМОНОВ.

РУБОЙИЛAR

Или алини ёнб турган шамчироқ, Зудумотин ёритади ҳамма вафт.



Нодонларни дўст билмагни ҳеч қаочон,

Уйдай дўстдан доно душман ҳаҳиро!

Қанчалар суюлса бўлса ҳам жонон,

Унинг бир нуқсони бўлда ҳар он.

Нуқсони бўлса ҳам севасан уни,

Тикансиз гул бўлmas. айбиз инсон!

Чукисин фалакка етган булоқ топ,

Ўзига ташнишни ўнгирсан бир топ.

Мен дейман: учнан гердайр кетма,

Сенин тобдиган сунидим.

Ақи кириб таниш етдим ҳаётни,

Ордуларим етказдим қўлнидан,

Чангиззорлар, сўймонардан ўй топдим,

Чечак тердим ҳар одимдан ўйнидан.

Уриб турган юрлак танди азалидик,

Юртим, сенга Мажнун каби бандадур.

Нада турмай, нада юрмай бир умр,

Азин оюртим, кўнглим сандадур.

ДИЛБАР ТОП

Машақатонин кавзиги этиб мақсадда гавҳар топ, Умр гулшанини ўшнат шифоли оби касвар топ.

Қаноат кўйинни тилгил, шикоат иғтисади бирла.

Биланнини конни изла Ватан баҳтига ахтар, топ.

Лебингингизга бол бермай, ўғимлар демагиян зиндор,

Асан ари каби тимма умрга гули анбор топ.

Насиҳат жомида майни узатди сокиб бўлуп,

Магар ўлмай десанг ялда, икод бигид дилбар топ.

Жамол СИРОЖИДДИН ўзбекчалаштирган.

Б. ТУРГУНОВ таржимаси.

ЧУКИСИН ФАЛАКА ЕТАГАН БУЛОҚ ТОП ТОГ,

ЎЗИГА ТАШНИШИНДА ҚЎРКИАН ҲАР ТОГ.

МЕН ДЕЙМАН: УЧНАН ГЕРДАЙР КЕТМА,

СЕНИН ТОБДИГАН СУНИДИМ.

АҲОРИДА НЕГА НИМА ДЕМОЧИ ЭКАНЛИГИННИ.

УЙЛАЯПМАН, ХОТИН, ЎЙЛАЯПМАН.

ЎЙЛАЯПМАН, ХОТИН, ЎЙЛАЯПМАН.

ОХИРИДА МЕНГА НИМА ДЕМОЧИ.

ЧАРЛАДИМ, ЧАРЛАДИМ.

ҲОДИДАСИДАР, ҲОДИДАСИДАР.

ҲОДИДАСИДАР, ҲОДИДАСИДАР.